

→ Série 2580



■ ADAPTÉ À

Liquides	neutre et non neutre	
Air, gaz et vapeurs techniques	neutre et non neutre	

■ EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Soupape de réglage à pleine levée pour la protection de:
- réservoirs et tuyauteries pour le stockage et le transport des gaz liquéfiés à très basse température comme LIN, LOX, LAr, CO₂, LNG.

- Tunnels de congélation
- Installations de nettoyage cryogénique
- Constructions d'installations cryogéniques
- Dosage d'azote liquide
- Broyage cryogénique
- Usinage cryogénique
- Installations de congélation du sol
- Gaz pour utilisation dans les applications médicales.
- Installations des gaz cryogéniques en contact avec des denrées alimentaires.

Soupapes de réglage sont généralement fabriquées sans huile ni graisse.



■ MATÉRIAU



■ SPECIFICATION



1/4" – 1/2"



– 200°C à + 200°C



0,2 – 70 bar

■ AUTORISATIONS

TR ZU 010/2011

Autorisations

Fiche AD 2000 A2
DGR 2014/68/EU

■ MATERIAUX

Élément	Matériau	DIN EN	ASME
Corps d'entrée	Acier inoxydable	1.4404	316 L
Corps de sortie	Bronze / Laiton	CC499K/CW617N	CC499K/CW617N
Pièces internes	Acier inoxydable	1.4404	316 L
Ressort	Acier inoxydable	1.4310	302
Joint	PTFE	PTFE	PTFE

s	version à bonnet non étanche au gaz	pour fluides neutres. Non adapté à l'emploi avec de l'oxygène. Sortie z disponible uniquement en version s.
t	version à bonnet étanche au gaz	pour fluides neutres et non neutres. Environnement protégé des effets du fluide.

■ FLUIDE

GF	gazeux et liquide	gaz, vapeurs et liquides liquéfiés à très basse température, pour oxygène max. 40bar/ max. 60°C
-----------	-------------------	---

■ DISPOSITIF DE DECHARGE

0	sans dispositif de décharge
----------	-----------------------------

■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

Diamètre nominal DN		8		
Entrée		1/4" (8)	3/8" (10)	1/2" (15)
Sortie	3/8" (10)	■	■	■
	1/2" (15)	■	■	■

■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

m / f	Standard	Raccord fileté BSP-P / raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
f / f		Raccord taraudé BSP-P / raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
NPT-m / f		Raccord fileté NPT / raccord taraudé BSP-P	ANSI B1.20.1 / DIN EN ISO 228-1
NPT-m / NPT-f		Raccord fileté NPT / raccord taraudé NPT	ANSI B1.20.1 / ANSI B1.20.1
NPT-f / NPT-f		Raccord taraudé NPT / raccord taraudé NPT	ANSI B1.20.1 / ANSI B1.20.1
Avec tamis anti-insecte:			
m/z		Raccord fileté BSP-P / Tamis anti-insecte	DIN EN ISO 228-1 / –
f/z		Raccord taraudé BSP-P / Tamis anti-insecte	DIN EN ISO 228-1 / –
NPT-m/z		Raccord fileté NPT / Tamis anti-insecte	ANSI B1.20.1 / –

■ JOINTS

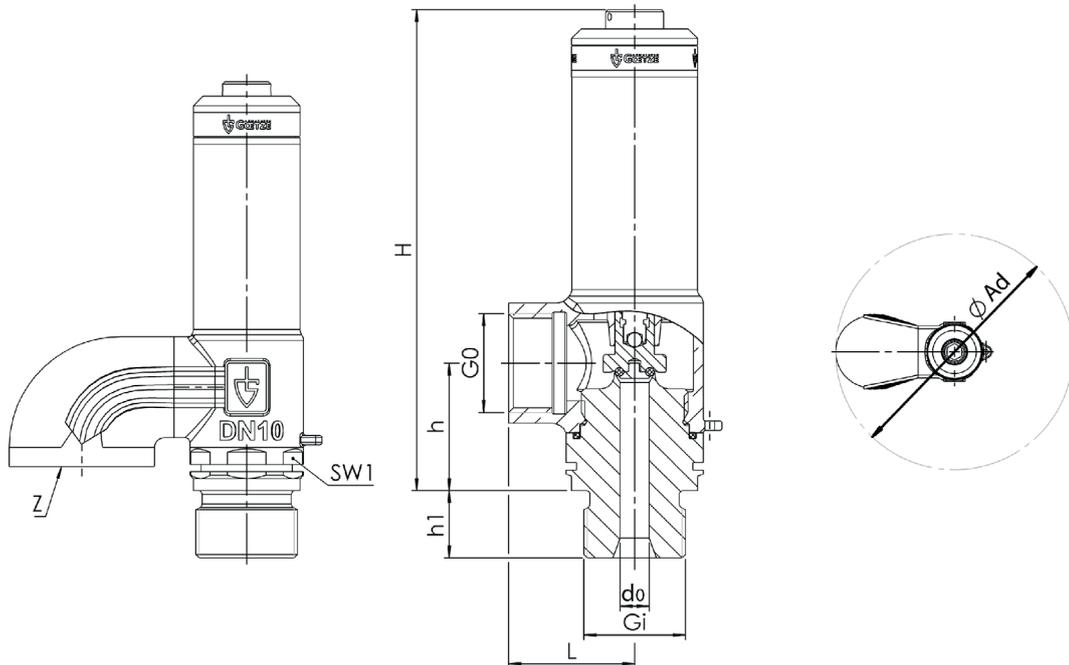
PTFE	Polytétrafluoroéthylène	Joint torique FDA	–200°C bis +200°C
-------------	-------------------------	-------------------	-------------------

■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

Série 2580: Raccord, dimensions, plages de tarage							
Diamètre nominal	DN	8					
Raccord DIN EN ISO 228	Gi	1/4" (8)	3/8" (10)	1/2" (15)	1/4" (8)	3/8" (10)	1/2" (15)
Sortie DIN EN ISO 228	Go	3/8" (10)	3/8" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	1/2" (15)	1/2" (15)
Installation dimensions in mm	h1	12		14	12		14
	h	22			26		
	L	21			26		
	H	85			99		
	SW1	22			27		
	Ad	47 / 98**)			58		
	d _o	6,0			6,0		
Poids	kg	0,2			0,3		
Tarage	bar	0,2 - 70			0,2 - 70		
Plage de tarage	bar	0,2-2,5			0,2-2,5		
		2,5-3,5			2,5-3,5		
		3,5-5,5			3,5-5,5		
		5,5-8			5,5-8		
		8-13			8-13		
		13-23			13-23		
		23-35			23-35		
		35-52			35-52		
Sortie avec tamis anti-insecte	Z	- / Oui			-		

***) Diamètre du corps avec tamis anti-insecte

■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



Série 2580 ■ CHOIX INDIVIDUEL / COMPOSITION DE LA SOUPAPE

Série	Version de la soupape	Fluide	Dispositif de décharge	Diamètre nominal DN	Type de raccord		Taille du raccord		Joint	Tarage	Quantité
					Entrée	Sortie	Entrée	Sortie			
2580	s	GF	0	8	m	z	10	-	PTFE	6,0	2
2580		GF									
2580		GF									
2580		GF									

■ VÉRIFICATIONS, ATTESTATIONS, CERTIFICATS

C01	Certificat d'usine selon DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2)	<input type="checkbox"/>	C05	Etanchéités - Certificat du fabricant (FDA, USP, 3-A...), Veuillez indiquer quel type !	<input type="checkbox"/>
C02-1	Test certificate acc. DIN EN 10204 3.1 (WPZ 3.1) for non TÜV-CE valves marking of individual serial number is required	<input type="checkbox"/>	C06	Evaluation ATEX conformément à la directive 2014/34/EU	<input type="checkbox"/>
C03	Certificat de contrôle du matériau conforme DIN EN 10204 3.1 pour les matériaux (MPZ 3.1), (pièces sous pression)	<input type="checkbox"/>	C10	Attestation de fabrication sans huile ni graisse	<input type="checkbox"/>
C04	Réception individuelle TÜV / DEKRA selon DIN EN 10204 3.2 (TÜV / DEKRA -APZ)	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>

■ HOMOLOGATIONS

<input type="checkbox"/>	AL	Réception avec Inspecteur – Préciser l'organisme :	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>

■ POUR COMMANDER

Copier et envoyer à: order@goetze.de.

Série 2580: Coefficients de débit à un dépassement du tarage de 1 bar									
Diamètre nominal DN	8								
Diamètre orifice réel	0,2-2,5	2,5-3,5	3,5-5,5	5,5-8	8-13	13-23	23-35	35-52	52-70
Tarage bar	Air [Nm³/h]								
0,2	23								
1,0	25								
1,5	27								
2,0	27,5								
2,5	28,5	25,8							
3,0		26,7							
3,5		27,8	24,8						
4,0			26,2						
4,5			27,5						
5,0			28,2						
5,5			28,9	25,8					
6,0				27,4					
7,0				29,0					
8,0				29,6	27,8				
9,0					27,9				
10					28,1				
11					29,5				
12					31,5				
13					33,0	31,0			
14						32,3			
15						33,5			
16						34,0			
17						35,3			
18						36,5			
19						37,3			
20						38,0			
21						38,5			
22						39,3			
23						40,0	33,9		
24							35,5		
25							37,0		
26							38,0		
27							39,5		
28							41,5		
29							43,0		
30							44,5		
32							46,0		
34							47,5		
36							49,0	52,3	
38								55,4	
40								58,3	
42								60,5	
44								63,5	
46								67,2	
48								70,2	
50								73,2	
52								73,9	73,9
54									76,8
56									79,7
58									82,6
60									85,5
62									88,4
64									91,3
66									94,2
68									97,1
70									100,0